

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 9 (1891)  
**Heft:** 139

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 8.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3  
Union postale: un an fr. 16, 2<sup>e</sup> semestre fr. 8.  
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'étranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmässig <i>Mittwoch und Samstag</i> Abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi et samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
<p>Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p>		<p>Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.</p>	

**Inhalt — Sommaire.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Emissionsbanken: Erhöhung der Notenemission der Kantonal-Spar- und Leihkasse Luzern; Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Elévation de l'émission des billets de la Kantonal-Spar- und Leihkasse Luzern; Mouvement de billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

**Amtlicher Theil. — Partie officielle.**

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna**

1891. 15. Juni. Inhaber der Firma **Jos. Dubach-Kurmann** in Willisau ist Josef Dubach von Zell, wohnhaft in Willisau-Stadt. Natur des Geschäftes: Tuchwaaren- und Mülhhauserzeugstehenhandlung.

15. Juni. **Bürgerschafts-Genossenschaft der Beamten und Angestellten der Gotthardbahn** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. vom 9. Januar 1886, pag. 10; vom 3. Mai 1887, pag. 347; vom 6. Februar 1888, pag. 160; vom 3. Juli 1888, pag. 625/26, und vom 18. Juni 1889, pag. 535). Für die zurückgetretenen Roth, Zugführer, und Wüscher, Lokomotivführer, sind in der Delegirtenversammlung dieser Genossenschaft vom 19. April 1890 als Beisitzer gewählt worden Niklaus Widmer von Eschenbach, Werkführer in Bellinzona, und Martin Luger aus Dornbirn, Oberzugführer in Bellinzona. Ferner ist A. Th. Pesch, Sekretär des Oberingenieurs (S. H. A. B. vom 3. Juli 1888, pag. 625/26) als Aktuar (zugleich Vizepräsident) zurückgetreten und in der Delegirtenversammlung vom 11. April 1891 an seine Stelle gewählt worden Adoif Meyer von Rümelingen (Baselland), Bürochef der Oberbetriebsinspektion in Luzern.

**Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo**

1891. 15. Juni. Inhaber der Firma **J. H. Felder** in Kappel ist Joseph Hermann Felder von und in Kappel. Natur des Geschäftes: Eisenwaaren- und Nähmaschinenhandlung. Geschäftslokal: In Kappel dort.

15. Juni. Die Firma **Frau Weber-Halter** in St. Gallen (S. H. A. B. vom 5. Januar 1888, pag. 8) ist in Folge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Johannes Iselin und Adolph Iselin, beide von Bänikon (Thurgau), und beide in St. Gallen, haben unter der Firma **Geb. Iselin** in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1891 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Zuckerwaaren. Geschäftslokal: Rosenbergsstrasse 45 a.

**Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud**

**Bureau de Lausanne.**

1891. 13. Juni. La raison **G. Amstutz**, à Lausanne (épicerie et mercerie) (F. o. s. du c. du 3 mars 1883, page 224), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

13. Juni. Sous la dénomination de l'**Eglise épiscopale anglicane (Christ Church) de Lausanne**, il a été fondé le 15 juillet 1818 une société qui a pour but d'acquiescer un immeuble pour y construire une chapelle destinée à l'exercice de son culte. Le siège de la société est à Lausanne. Les statuts ont été modifiés et adoptés le 24 avril 1891. La société est composée des personnes de l'un et de l'autre sexe, membres de l'Eglise d'Angleterre ou de l'Eglise épiscopale d'Amérique et qui réunissent les conditions suivantes: a. Avoir fait par écrit, dans le registre ouvert à cet effet, la déclaration qu'il ou qu'elle est membre de l'une ou de l'autre de ces deux églises; b. être âgé de 21 ans révolus; c. avoir habité à Lausanne ou dans un périmètre de cinq kilomètres aux environs de cette ville durant une période de trois mois consécutifs pendant les derniers 12 mois; d. avoir payé pendant les 12 mois qui auront précédé une assemblée générale des membres de la société une contribution de 25 francs au moins, soit pour location de sièges, soit comme don. Toutes les personnes remplissant les conditions ci-dessus énumérées seront partie de la société comme membres électeurs et disposeront chacune d'une voix dans les assemblées générales auxquelles elles assisteront. Les membres qui ont cessé de résider à Lausanne ou dans ses environs plus de six mois avant une assemblée générale des membres électeurs de la société ainsi que ceux qui n'ont pas payé leur contribution annuelle sont exclus du droit de vote. La société est administrée par un comité de cinq membres pris parmi les hommes membres électeurs de la société et nommés: quatre par l'assemblée générale des membres électeurs de la société et le cinquième par le chapelain. Les membres du comité sont nommés pour un an et sont rééligibles. Le comité représente la société dans ses rapports avec les autorités et les tiers. Chaque année dans sa première séance, après le renouvellement, le comité nomme parmi ses membres un président et un secrétaire-caissier. Toutes lettres d'affaires ainsi que tous contrats seront signés par le président et le secrétaire. Les membres sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société; ces engagements sont garantis uniquement par les biens de la société. Les assemblées générales sont convoquées par avis donnés par le comité aux sociétaires. Le président est M. Charles Wheeler et le secrétaire M. Thomas Lawton Kilham, domiciliés à Lausanne.

13. Juni. Le chef de la maison **C. Jeanrenaud**, à Lausanne, est Charles-Henri Jeanrenaud, de Môtiers, domicilié à Vevey. Genre de commerce: Fabri-

cation et vente du sommier-matelas, système breveté Chautems. Magasin: 6, Rue St Laurent.

13. Juni. La société en nom collectif **Maurel frères**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 14 mai 1883, page 535), est dissoute ensuite du décès de l'associé Charles Maurel. La liquidation en a été opérée par Félix Maurel, de Lausanne, y domicilié, précédemment associé, lequel en a repris la suite ainsi que l'actif et le passif sous la raison **Felix Maurel**, à Lausanne. Genre de commerce: Menuiserie et fabrique de stores. Atelier: En Couvaloup (actuellement Rue de Menthon).

13. Juni. Le chef de la maison **F. Vernier**, à Lausanne, est Felix Vernier de Charnay (Sàone et Loire), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Cafetier. 11, Rue Cité devant.

15. Juni. Le chef de la maison **Alice Francfort-Charrière**, à Lausanne, est Alice-Méry née Charrière femme séparée de biens de Jules-Frédéric Francfort, de Begnins, domiciliée à Lausanne. Genre de commerce: Commerce de chevaux. 36, Rue de l'Halle (à partir du 24 juin ct. Rue Neuve 8).

15. Juni. La maison «Auguste Ratti», à Sierenz (Alsace), dont le chef est Auguste Ratti, de Maina (Italie), domicilié à Sierenz, a établi à Lausanne dès la présente inscription, une succursale sous la même raison soit **Auguste Ratti succursale Lausanne**. Elle est gérée par le chef de la maison et par un fondé de procuration qui est désigné en la personne de M. Adolphe Barth à Lausanne. Genre de commerce: Scierie. A l'Ermitage.

La maison Auguste Ratti, à Lausanne, a repris la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société en nom collectif **Barth & Bilmaier**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 8 octobre 1890, page 790); cette dernière raison sociale est en conséquence éteinte.

**Erhöhung der Notenemission der Kantonal-Spar- und Leihkasse Luzern.**

Mittels Schlussnahme vom 18. Juni 1891 hat der Bundesrath der **Kantonal-Spar- und Leihkasse Luzern** in Luzern die Bewilligung zur Erhöhung ihrer gegenwärtigen Emission von Fr. 2,000,000 auf **Fr. 4,000,000** unter Garantie des Kantons Luzern ertheilt.  
Bern, den 19. Juni 1891. Eidg. Finanzdepartement.

**Elévation de l'émission des billets de la Kantonal-Spar- und Leihkasse Luzern.**

Par décision du **Fédéral** en date du 18 juin 1891, le **Kantonal-Spar- und Leihkasse Luzern**, à Lucerne, d'élever son émission actuelle de billets de banque de fr. 2,000,000 à **fr. 4,000,000**, sous la garantie du canton de Lucerne.  
Berne, le 19 juin 1891. Département fédéral des finances.

**Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken  
Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses  
im Monat Mai 1891 — en mai 1891.**

Rechnungsnummer No d'ordre	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten Propres billets reçus		An die emittirende Bank geschickte Billets expédiés à la Banque qui les a remis	
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank	854,200	247,300		
2	Basellandschaftliche Kantonalbank	115,650	85,100		
3	Kantonalbank von Bern	592,850	956,100		
4	Banca cantonale ticinese	25,650	67,300		
5	Bank in St. Gallen	565,350	542,350		
6	Crédit agricole et industriel de la Broye	5,300	500		
7	Thurgauische Kantonalbank	9,000	—		
8	Aargauische Bank	260,200	183,150		
9	Toggenburger Bank	13,250	28,650		
10	Banca della Svizzera italiana	22,800	1,650		
11	Thurgauische Hypothekenbank	44,850	179,900		
12	Graubündner Kantonalbank	141,100	61,000		
13	Kantonal-Spar- und Leih-Kasse Luzern	22,500	7,700		
14	Bankue du commerce	2,440,700	2,700,100		
15	Appenzel A./Rh. Kantonalbank	120,550	5,350		
16	Bank in Zürich	2,320,150	1,081,050		
17	Bank in Basel	1,586,850	3,053,400		
18	Bank in Luzern	33,800	101,900		
19	Banque de Genève	756,350	1,067,700		
20	Crédit Gruyérien	10,100	6,000		
21	Zürcher Kantonalbank	3,387,500	2,996,500		
22	Bank in Schaffhausen	216,100	12,000		
23	Banque cantonale fribourgeoise	10,500	—		
24	Caisse d'amortissement de la dette publique	12,050	4,900		
25	Banque cantonale vaudoise	1,068,650	573,500		
26	Ersparniuskasse des Kantons Uri	3,050	250		
27	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden	20,300	1,300		
28	Banque populaire de la Gruyère	7,200	—		
29	Banque cantonale neuchâteloise	60,050	287,200		
30	Banque commerciale neuchâteloise	240,700	704,850		
31	Schaffhauser Kantonalbank	12,400	55,000		
32	Glarner Kantonalbank	18,200	150		
33	Solothurner Kantonalbank	106,500	115,500		
34	Obwaldner Kantonalbank	1,750	650		
35	Kantonalbank Schwyz	—	27,500		
36	<b>Total</b>	<b>15,106,150</b>	<b>15,106,150</b>		
	April — <i>avril</i> 1891	15,547,950	15,547,950		
	März — <i>mars</i> 1891	20,911,550	20,911,550		
	Februar — <i>février</i> 1891	21,745,900	21,745,900		
	Januar — <i>janvier</i> 1891	14,859,900	14,859,900		
	<b>Durchschnitt des II. Semesters 1890</b>	<b>11,110,700</b>	<b>11,110,700</b>		
	<b>Moyenne du II<sup>me</sup> semestre 1890</b>				

V. Monatsbilanz 1891 der Schweizerischen vom 31.

V<sup>me</sup> Bilan mensuel de 1891 des banques du 31

Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse						Disponibile Guthaben — Créances à vue						Wechselsefde — Créances sur effets de			
		Gesetzliches Metallgeld <sup>1</sup>		Eigene Noten in Kasse	Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	Uebrigere Kassabestände <sup>2</sup>	Emissions-Banken und Zweiganstalten		Korrespondent-Debitoren		Diverse <sup>3</sup>		Schweizer Wechsel <sup>4</sup>		Wechsel auf das Ausland		
		Especes ayant cours légal	Propres billets	Billets d'autres banques d'émission suisses	Autres valeurs en caisse <sup>2</sup>	Banques d'émission et succursales	Correspondants débiteurs	Divers <sup>3</sup>	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	4,861,877	55	64,350	936,150	73,237	14	78,698	05	525,583	62	—	—	5,519,185	63	288,085	50
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	859,235	—	25,050	82,950	15,899	35	18,040	84	410,377	81	—	—	777,879	02	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	5,638,691	95	3,342,100	1,705,800	60,919	54	3,552,844	23	2,217,577	70	—	—	11,367,255	61	311,391	27
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	874,084	75	14,300	59,950	72,407	06	1,178,710	34	608,033	91	138,535	03	1,920,758	41	2,238,836	41
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	4,447,105	20	73,200	371,300	34,886	42	91,627	96	788,991	53	—	—	5,130,157	44	410,685	45
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	360,035	—	2,450	12,550	6,351	92	2,151	65	50,658	83	7,098	95	994,442	96	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	820,405	40	9,050	105,550	21,895	82	68,375	10	305,788	32	—	—	2,610,430	70	13,126	70
8	Aargauische Bank, Aarau	1,914,690	84	110,700	350,400	81,804	86	111,286	96	471,280	71	—	—	3,623,416	84	704,657	61
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	503,519	09	28,300	270,650	61,674	47	2,825,933	43	695,488	38	23,522	75	1,893,196	23	971,262	84
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,106,445	30	14,100	13,650	122,119	13	114,912	82	923,382	08	—	—	2,095,576	60	1,290,249	15
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	597,382	15	65,100	66,700	16,338	95	646,378	05	845,685	90	—	—	226,709	80	—	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,221,690	50	20,650	163,000	18,158	45	10,362	37	460,100	63	6,305	30	7,953,449	62	10,042	20
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern	944,305	—	59,950	173,700	54,990	99	221,199	91	828,355	47	—	—	1,468,229	93	—	—
14	Banque du commerce, Genève	7,269,941	60	4,145,150	3,066,350	13,554	30	1,020,918	—	806,547	55	205,269	55	11,448,431	25	46,000	—
15	Appenzel A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,433,532	29	41,900	167,250	6,803	40	70,879	69	22,464	15	—	—	1,840,673	50	51,606	85
16	Bank in Zürich, Zürich	8,064,032	01	3,920,250	487,900	10,303	77	48,504	33	452,573	14	—	—	6,494,756	10	—	—
17	Bank in Basel, Basel	8,276,900	—	3,524,250	4,503,400	11,949	23	2,322,030	90	451,841	23	—	—	9,844,728	76	158,381	60
18	Bank in Luzern, Luzern	1,896,020	71	21,500	330,100	64,604	60	94,272	65	409,130	47	—	—	1,771,350	66	240,230	35
19	Banque de Genève, Genève	2,055,925	30	636,250	47,900	23,445	45	108,961	20	47,273	50	22,021	10	8,339,508	50	80,892	—
20	Crédit Gruyérien, Bulle	115,485	—	8,250	52,600	3,509	84	12,136	10	34,825	50	—	—	679,040	78	—	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	13,475,885	85	2,958,800	367,800	115,636	18	10,874,498	44	3,176,361	20	—	—	22,146,334	29	5,140,327	45
22	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,069,946	29	237,250	159,450	10,690	53	73,289	40	368,173	95	83,797	03	1,249,539	19	255,854	60
23	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	493,245	—	11,100	58,600	3,089	45	61,692	57	41,281	05	—	—	1,857,563	89	19,299	75
24	Caisse d'amort. de la dette publ., Fribourg	624,075	—	25,700	85,100	9,024	42	200,598	98	34,439	45	—	—	2,601,133	30	—	—
25	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,379,920	28	1,085,200	689,000	165,567	19	1,336,330	07	4,272,703	98	—	—	20,234,521	47	1,540,842	34
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf	420,070	—	4,000	14,200	5,820	29	90,634	01	49,853	01	—	—	113,033	92	—	—
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	235,545	—	2,450	11,000	1,807	31	18,372	11	52,133	29	—	—	104,897	09	79,589	83
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle	66,360	—	7,050	13,000	1,941	80	2,267	—	54,862	19	—	—	702,600	09	—	—
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	1,247,407	60	34,200	313,900	5,126	41	961,268	08	1,009,117	55	14,883	14	4,738,825	78	528,094	37
31	Banq. commerc. neuchâteloise, Neuchâtel	1,529,090	35	309,500	339,950	4,255	77	11,239	15	1,201,628	45	803,253	61	4,734,138	57	11,700	—
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	751,138	66	16,750	217,100	12,143	44	17,799	99	60,059	27	551	14	1,109,022	41	28,019	19
33	Glerner Kantonalbank, Glarus	907,700	—	1,650	15,250	15,738	05	5,628	32	80,000	22	—	—	1,025,586	36	135,570	91
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,127,556	33	23,900	259,450	37,832	60	27,619	56	258,935	65	2,361	05	2,643,057	08	523,527	90
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	435,195	—	61,050	12,550	4,468	67	127,243	81	32,289	87	—	—	299,004	32	—	—
36	Kantonalbank Schwyz	685,350	—	9,450	20,350	1,269	60	81,786	19	182,564	06	—	—	231,251	12	2,162	90
		92,799,700		30,011,000	15,512,250	1,169,906	40	96,488,392	26	22,230,314	41	1,307,598	65	149,519,687	84	15,080,437	17
				120,331,546	40					50,026,305	32			212,246,026	90		

<sup>1</sup> Incl. Depositum bei der Centralstelle. <sup>2</sup> Noten nicht gesetzlich autorisirten Banken, fremde Münzen und Noten etc. <sup>3</sup> Incl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine. <sup>4</sup> Compris l'avoir au bureau central. <sup>5</sup> Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. <sup>6</sup> Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Noten-Emission		Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue										Wechsel-Engagements sur			
		Emission de billets		Giro- und Checks-Conti		Depositen und Kassascheine		Emissionsbanken und Zweiganstalten		Korrespondent-Kreditoren		Konto-Korrent-Kreditoren <sup>7</sup>		Diverse <sup>8</sup>		Eigenwechsel	
		Noten-Zirkulation	Eigene Noten in Kasse	Comptes de virements et de chèques	Bons de caisse et de dépôts	Banques d'émission et succursales	Correspondants créanciers	Comptes courants créanciers <sup>7</sup>	Divers <sup>8</sup>	Billets à ordre à terme							
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	9,705,650	64,350	173,451	19	—	—	634,067	51	348,633	57	3,291,113	15	—	—	—	—
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,474,950	25,050	—	—	—	—	20,567	64	93,187	55	—	—	—	—	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	11,657,900	3,342,100	—	—	—	—	3,751,543	78	948,036	60	7,642,249	50	—	—	—	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,985,700	14,300	—	—	—	—	1,281,276	19	1,804,921	55	1,254,444	93	7,240	—	—	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	8,926,800	73,200	97,299	37	—	—	623,653	12	3	40	595,411	10	—	—	—	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	797,550	2,450	—	—	—	—	7,623	45	2,085	42	135,692	64	—	—	50,000	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	1,490,950	9,050	—	—	—	—	7,119	87	62,701	72	—	—	—	—	—	—
8	Aargauische Bank, Aarau	3,889,300	110,700	—	—	628,748	06	8,746	64	121,954	30	5,087,607	46	—	—	—	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	971,700	28,300	—	—	106,592	55	2,644,632	47	176,201	11	3,203,172	08	6,633	55	—	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,985,900	14,100	—	—	—	—	18,089	15	242,943	28	1,319,579	47	2,898	36	—	—
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	934,900	65,100	—	—	40,850	—	603,649	75	70,513	70	1,089,490	55	1,820	—	100,000	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,979,350	20,650	—	—	—	—	75,533	02	109,141	78	3,398,899	57	25,091	65	—	—
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern	1,940,050	59,950	—	—	546,976	37	235,119	07	100,532	85	2,064,995	66	—	—	—	—
14	Banque du commerce, Genève	15,854,850	4,145,150	5,678,546	75	—	—	205,663	25	—	—	—	—	4,329	—	—	—
15	Appenzel A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,958,100	41,900	—	—	—	—	16,417	31	20,345	30	1,994,699	21	—	—	—	—
16	Bank in Zürich, Zürich	16,079,750	3,920,250	1,042,625	74	—	—	19,654	03	9,449	54	—	—	2,523	35	—	—
17	Bank in Basel, Basel	16,475,750	3,524,250	5,819,980	04	—	—	1,933,812	06	16,814	71	461,643	87	—	—	—	—
18	Bank in Luzern, Luzern	3,978,500	21,500	523,453	44	—	—	304,884	43	50,944	43	97,886	60	21,136	45	—	—
19	Banque de Genève, Genève	4,363,750	636,250	414,330	65	—	—	10,963	95	57,236	25	—	—	545	50	—	—
20	Crédit Gruyérien, Bulle	101,750	8,250	—	—	—	—	1,280	89	19,072	25	35,233	90	1,170	—	—	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	21,041,200	2,958,800	13,154,453	98	1,698,872	67	8,911,083	54	46,701	44	9,198,236	70	—	—	1,069,295	85
22	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,262,750	237,250	—	—	—	—	235,110	25								

# Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

Mai 1891.

## d'émission suisses (y compris les succursales)

mai 1891.

### Actif

-rungen change		Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme										Feste Anlagen — Placements fixes						Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total		Nr.			
Wechsel mit Faustpfand <sup>5</sup>		Conto-Corrent- Debitoren		Schuldscheine ohne Wechsel- verbindlichkeit		Hypothekar- anlagen		Effekten		Diverse <sup>6</sup>		Mobilien und Immobilien		Kommanditen		Gesellschafts- Conti		Capital non versé de dotation et sur actions							
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
1,945,698	05	3,534,798	78	254,928	30	25,292,103	30	3,074,981	20	—	—	429,750	—	—	—	827,637	20	—	—	47,737,064	32	1			
675,905	25	482,153	76	1,854,539	25	23,934,414	70	1,040,250	—	—	—	67,687	90	—	—	1,126,093	81	—	—	30,869,876	69	2			
419,812	75	5,552,701	39	2,595,200	—	45,471	60	8,541,120	75	32,057	40	749,070	35	—	—	195,473	222	—	—	46,327,487	76	3			
38,000	—	3,945,415	75	—	—	700,000	—	3,114,651	12	811,272	27	3,105,808	16	—	—	176,017	70	—	—	18,996,780	91	4			
2,615,504	95	580,504	20	126,737	25	256,725	70	442,134	87	—	—	66,130	—	555,500	—	66,471	66	—	—	16,057,682	63	5			
30,898	10	778,853	65	—	—	52,810	29	540,580	90	—	—	76,874	93	—	—	24,628	98	300,000	—	3,240,386	16	6			
1,717,125	—	1,309,127	12	1,424,397	88	24,904,457	12	1,244,895	65	—	—	98,400	—	—	—	1,091,844	31	—	—	35,744,869	12	7			
954,000	—	4,747,385	88	748,545	05	24,258,935	88	3,573,766	85	—	—	380,947	82	—	—	582,076	67	—	—	42,613,895	97	8			
316,562	90	9,665,175	26	2,796,301	15	8,478,534	49	1,365,976	65	—	—	624,932	91	—	—	92,829	—	—	—	30,613,759	55	9			
138,423	—	2,581,383	40	—	—	130,000	—	5,316,748	35	—	—	108,000	—	746,903	39	85,344	09	1,000,000	—	15,787,237	31	10			
97,146	65	940,332	30	1,601,044	30	28,246,705	55	1,778,125	—	—	—	112,293	30	—	—	1,103,570	40	1,636,800	—	37,980,312	35	11			
552,700	—	4,355,822	63	1,573,368	90	13,484,140	08	5,080,181	—	—	—	93,941	85	—	—	606,726	58	—	—	36,610,640	06	12			
1,943,645	—	4,466,507	07	18,129,775	71	7,959,223	78	12,048,150	—	—	—	101,641	44	—	—	87,856	07	—	—	48,487,470	37	13			
4,726,300	—	—	—	967,513	05	8,076,930	30	1,071,046	—	—	—	366,000	—	—	—	76,417	85	—	—	38,911,258	60	14			
—	—	—	—	—	—	—	—	7,131	25	—	—	—	—	—	—	288,568	09	—	—	13,996,298	77	15			
9,789,415	80	1,566,550	44	—	—	—	—	1,589,666	37	811	—	300,000	—	—	—	53,801	67	—	—	32,778,564	63	16			
8,218,145	—	1,234,099	26	3,325,000	—	—	—	3,787,377	25	—	—	200,000	—	—	—	107,280	63	4,000,000	—	49,965,383	86	17			
2,024,444	36	2,137,294	81	3,633,950	—	1,858,554	64	5,946,118	70	17,182	71	1,154,900	—	—	—	243,163	48	4,000,000	—	25,842,818	14	18			
1,655,460	95	—	—	—	—	—	—	1,005,090	—	80,424	30	235,094	—	—	—	36,607	45	—	—	14,373,953	75	19			
62,011	50	2,650,289	55	25,966	80	1,175	52	279,019	20	19,961	15	147,104	13	—	—	42,507	40	—	—	4,133,882	47	20			
—	—	16,880,112	74	22,119,364	52	76,419,810	40	1,584,478	06	—	—	667,854	06	171,411	15	2,516,088	67	—	—	178,614,763	01	21			
511,779	40	3,482,740	92	2,202,605	45	1,539,689	50	3,318,318	50	—	—	133,698	76	—	—	188,155	08	—	—	14,884,958	60	23			
243,552	20	3,299,480	37	14,644	40	350,211	66	1,350,524	35	8,152	45	284,877	06	—	—	31,603	25	—	—	8,128,867	45	24			
701,553	10	1,614,050	82	22,618	57	1,520,974	62	5,908,731	05	61,548	65	172,365	72	—	—	337,987	43	—	—	13,919,901	11	25			
4,019,501	07	6,076,326	84	4,941,237	04	4,780,492	24	18,511,086	35	167,023	58	535,429	92	542,215	99	1,045,631	59	—	—	74,323,029	95	26			
—	—	898,481	14	592,123	50	2,912,382	04	4,131,976	05	109,458	93	27,527	85	—	—	229,120	40	—	—	9,598,681	93	27			
162,500	—	392,960	60	31,001	05	1,303,789	21	762,065	—	—	—	—	—	—	—	63,508	41	—	—	3,221,618	90	28			
124,025	—	720,508	10	—	—	3,904	95	113,122	85	—	—	500	—	—	—	17,429	91	—	—	1,827,572	25	29			
144,444	30	1,517,894	78	276,221	20	9,757,530	80	829,628	62	36,965	03	54,137	05	—	—	430,818	32	—	—	21,900,463	03	30			
802,430	—	183,358	71	—	—	—	—	2,888,251	95	—	—	169,000	—	—	—	21,763	92	—	—	13,003,560	48	31			
690,086	11	598,020	53	855,829	80	4,300,676	45	1,447,816	39	—	—	275	30	—	—	176,846	18	—	—	10,282,134	86	32			
609,175	20	2,088,443	08	2,287,567	20	6,188,213	11	4,058,827	65	—	—	45,100	—	—	—	559,684	43	—	—	17,974,134	53	33			
1,312,656	25	2,396,690	37	3,001,904	32	23,918,509	35	2,695,505	85	—	—	916,898	23	—	—	923,469	94	—	—	40,769,874	48	34			
35,000	—	225,188	54	80,857	72	2,110,570	64	907,500	—	—	—	—	—	—	—	4,786	14	—	—	4,285,704	77	35			
368,600	—	552,430	07	1,250,752	45	406,760	30	2,144,544	—	—	—	11,341	13	—	—	47,224	04	—	—	5,995,835	86	36			
47,645,901	89	92,422,595	91	83,243,412	11	296,187,793	87	116,148,720	28	1,344,857	47	11,437,601	87	2,016,030	53	13,459,033	97	10,936,800	—	—	—	—	—	—	
										589,347,379. 64															
										26,912,666. 37															
										Aktiven															
										Actif															
										1,009,800,724															
										63															

<sup>4</sup> Inkl. Wechsel zum Inkasso. <sup>5</sup> Inkl. Warrants und basellandschaftl. Gantrödel. <sup>6</sup> Inkl. Liquidationen und Restanzen.  
<sup>4</sup> Compris les effets à l'encaissement. <sup>5</sup> Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. <sup>6</sup> Compris liquidations et soldes.

### Passif

-schulden effets de change		Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme										Eigene Gelder — Fonds propres				Dotations- und Aktienkapital Capital-actions et de dotation				Total		Nr.		
Tratten und Acceptationen		Konto-Korrent- Kreditoren		Sparkassa- einlagen		Depositscheine und Obligationen		Feste Anleihen		Diverse <sup>6</sup>		Reservefonds		Gesellschafts- Conti		Einbezahlt		Ausstehend						
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
1,160,302	70	—	—	16,302,675	97	8,494,100	—	—	—	—	—	1,260,752	95	301,967	28	6,000,000	—	—	—	—	—	47,737,064	32	1
1,560	60	859,717	60	3,776,233	50	19,757,050	—	—	—	—	—	914,101	85	947,458	45	3,000,000	—	—	—	—	—	30,869,876	69	2
2,805	65	5,000,000	—	—	—	3,355,500	—	—	—	—	—	263,723	80	363,628	43	10,000,000	—	—	—	—	—	46,327,487	76	3
1,152,000	—	525,905	16	5,094,208	14	3,636,540	64	—	—	—	—	20,000	—	180,144	30	2,000,000	—	—	—	—	—	18,996,780	91	4
141,000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	900,000	—	240,285	64	4,500,000	—	—	—	—	—	16,057,682	63	5
—	—	254,127	92	204,551	84	634,579	11	—	—	—	—	125,500	—	26,315	78	700,000	—	300,000	—	—	—	3,240,386	16	6
2,000	—	3,677,223	80	5,528,798	04	20,140,522	—	—	—	—	—	700,000	—	1,126,503	69	3,000,000	—	—	—	—	—	35,744,869	12	7
29,279	—	487,734	60	3,198,982	41	21,854,850	—	—	—	—	—	600,000	—	595,993	50	6,000,000	—							

Schweizerische Emissionsbanken.

General-Monats-Bilanz vom 31. Mai 1891

verglichen mit dem Vormonat.

Passiven.	30. April.		31. Mai.	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Noten in Händen Dritter	156,256,300	—	145,791,450	—
Eigene und andere Noten in Kassa	25,462,300	—	36,458,550	—
<b>Noten-Emission</b>	<b>181,718,600</b>	—	<b>182,250,000</b>	—
Giro- und Checks-Konti	19,866,079	02	27,793,013	04
Depositen- und Kassascheine	3,213,305	80	3,158,872	23
Emissionsbanken und Zweiganstalten	22,206,322	42	23,893,569	17
Korrespondenten-Kreditoren	7,310,636	16	7,012,439	35
Konto-Korrent-Kreditoren	64,611,412	12	64,874,274	77
Diverse	324,632	96	241,220	23
<b>Andere kurzfristige Schulden</b>	<b>117,532,388</b>	<b>48</b>	<b>126,973,388</b>	<b>79</b>
Eigen-Wechsel	2,909,728	45	2,469,195	25
Tratten und Acceptationen	12,484,013	95	13,139,125	30
<b>Wechsel-Schulden</b>	<b>15,393,742</b>	<b>40</b>	<b>15,608,320</b>	<b>55</b>
Konto-Korrent-Kreditoren	30,617,718	48	27,952,712	35
Sparkassa-Einlagen	162,754,190	05	162,323,966	80
Depositen-Scheine und Obligationen	297,469,099	67	300,684,700	10
Feste Anleihen	5,442,500	—	5,510,500	—
Diverse	764,211	39	767,754	90
<b>Andere Schulden auf Zeit</b>	<b>497,047,719</b>	<b>59</b>	<b>497,239,634</b>	<b>15</b>
Reservefonds, ordentlicher und ausserordentlicher	25,044,606	14	25,056,041	99
Gesellschafts-Konti	12,525,538	79	14,523,339	15
Eingezahltes Kapital	136,205,600	—	137,213,200	—
<b>Eigene Gelder</b>	<b>173,775,744</b>	<b>93</b>	<b>176,792,581</b>	<b>14</b>
<b>Ausstehendes Kapital</b>	<b>10,944,400</b>	<b>—</b>	<b>10,936,800</b>	<b>—</b>
	<b>996,412,595</b>	<b>40</b>	<b>1,009,800,724</b>	<b>63</b>
<b>Aktiven</b>				
Gesetzliche Baardeckung der Noten-Zirkulation	65,885,680	—	64,534,040	—
Verfügbare Baarschaft	17,150,060	—	18,169,750	—
Eigene Noten	17,004,400	—	20,914,900	—
Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	11,537,900	—	15,543,650	—
Uebrig Kassabestände	1,279,082	27	1,169,206	40
<b>Kassa</b>	<b>112,857,122</b>	<b>27</b>	<b>120,331,546</b>	<b>40</b>
Emissionsbanken und Zweiganstalten	24,126,356	22	26,488,392	26
Korrespondenten-Debitoren	23,558,985	45	22,230,314	41
Diverse	2,541,683	88	1,307,598	65
<b>Kurzfristige Guthaben</b>	<b>50,227,025</b>	<b>55</b>	<b>50,026,305</b>	<b>32</b>
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	146,339,282	94	149,519,687	84
Wechsel auf das Ausland	16,390,448	92	15,080,337	17
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	46,747,647	99	47,645,901	89
<b>Wechselforderungen</b>	<b>209,477,379</b>	<b>85</b>	<b>212,245,926</b>	<b>90</b>
Konto-Korrent-Debitoren	92,473,355	03	92,422,595	91
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	80,888,904	57	83,243,512	11
Hypothekar-Anlagen	295,291,602	67	296,187,793	87
Effekten (öffentliche Werthpapiere)	116,895,549	25	116,148,720	28
Liquidationen und Diverse	1,250,108	63	1,344,857	47
<b>Andere Forderungen auf Zeit</b>	<b>586,799,520</b>	<b>15</b>	<b>589,347,479</b>	<b>64</b>
Mobilien und Immobilien	8,491,419	68	11,437,601	87
Kommanditen und Beteiligungen	5,074,451	96	2,016,030	53
Gesellschafts-Konti	12,541,275	94	13,459,033	97
<b>Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti</b>	<b>26,107,147</b>	<b>58</b>	<b>26,912,666</b>	<b>37</b>
<b>Ausstehendes Kapital</b>	<b>10,944,400</b>	<b>—</b>	<b>10,936,800</b>	<b>—</b>
	<b>996,412,595</b>	<b>40</b>	<b>1,009,800,724</b>	<b>63</b>

Banques d'émission suisses.

Bilan général mensuel du 31 mai 1891

comparé avec le mois précédent.

Passif.	30 avril.		31 mai.	
	Francs.	Ct.	Francs.	Ct.
Billets en mains de tiers	156,256,300	—	145,791,450	—
Propres billets et autres billets en caisse	25,462,300	—	36,458,550	—
<b>Emission de billets</b>	<b>181,718,600</b>	<b>—</b>	<b>182,250,000</b>	<b>—</b>
Comptes de virement et de chèques	19,866,079	02	27,793,013	04
Bons de caisse et de dépôts	3,213,305	80	3,158,872	23
Banques d'émission et succursales	22,206,322	42	23,893,569	17
Correspondants créanciers	7,310,636	16	7,012,439	35
Comptes courants créanciers	64,611,412	12	64,874,274	77
Divers	324,632	96	241,220	23
<b>Autres engagements à courte échéance</b>	<b>117,532,388</b>	<b>48</b>	<b>126,973,388</b>	<b>79</b>
Billets à ordre	2,909,728	45	2,469,195	25
Traites et acceptations	12,484,013	95	13,139,125	30
<b>Engagements par effets de change</b>	<b>15,393,742</b>	<b>40</b>	<b>15,608,320</b>	<b>55</b>
Comptes courants créanciers	30,617,718	48	27,952,712	35
Dépôts en caisse d'épargne	162,754,190	05	162,323,966	80
Bons de dépôt et obligations	297,469,099	67	300,684,700	10
Emprunts fixes	5,442,500	—	5,510,500	—
Divers	764,211	39	767,754	90
<b>Autres engagements à terme</b>	<b>497,047,719</b>	<b>59</b>	<b>497,239,634</b>	<b>15</b>
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	25,044,606	14	25,056,041	99
Comptes d'ordre	12,525,538	79	14,523,339	15
Capital versé	136,205,600	—	137,213,200	—
<b>Fonds propres</b>	<b>173,775,744</b>	<b>93</b>	<b>176,792,581</b>	<b>14</b>
<b>Capital non versé</b>	<b>10,944,400</b>	<b>—</b>	<b>10,936,800</b>	<b>—</b>
	<b>996,412,595</b>	<b>40</b>	<b>1,009,800,724</b>	<b>63</b>
<b>Actif.</b>				
Couverture légale des billets en circulation	65,885,680	—	64,534,040	—
Espèces disponibles	17,150,060	—	18,169,750	—
Propres billets	17,004,400	—	20,914,900	—
Billets des autres banques d'émission suisses	11,537,900	—	15,543,650	—
Autres valeurs en caisse	1,279,082	27	1,169,206	40
<b>Caisse</b>	<b>112,857,122</b>	<b>27</b>	<b>120,331,546</b>	<b>40</b>
Banques d'émission et succursales	24,126,356	22	26,488,392	26
Correspondants débiteurs	23,558,985	45	22,230,314	41
Divers	2,541,683	88	1,307,598	65
<b>Créances à courte échéance</b>	<b>50,227,025</b>	<b>55</b>	<b>50,026,305</b>	<b>32</b>
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	146,339,282	94	149,519,687	84
Effets sur l'étranger	16,390,448	92	15,080,337	17
Avances sur nantissement (y compris warrants)	46,747,647	99	47,645,901	89
<b>Créances sur lettres de change</b>	<b>209,477,379</b>	<b>85</b>	<b>212,245,926</b>	<b>90</b>
Comptes courants débiteurs	92,473,355	03	92,422,595	91
Obligations sans engagement par lettres de change	80,888,904	57	83,243,512	11
Créances hypothécaires	295,291,602	67	296,187,793	87
Effets publics	116,895,549	25	116,148,720	28
Liquidations et divers	1,250,108	63	1,344,857	47
<b>Autres créances à terme</b>	<b>586,799,520</b>	<b>15</b>	<b>589,347,479</b>	<b>64</b>
Mobilier et immobilier	8,491,419	68	11,437,601	87
Kommanditen et participations	5,074,451	96	2,016,030	53
Comptes d'ordre	12,541,275	94	13,459,033	97
<b>Placements fixes et comptes d'ordre</b>	<b>26,107,147</b>	<b>58</b>	<b>26,912,666</b>	<b>37</b>
<b>Capital non versé</b>	<b>10,944,400</b>	<b>—</b>	<b>10,936,800</b>	<b>—</b>
	<b>996,412,595</b>	<b>40</b>	<b>1,009,800,724</b>	<b>63</b>

Ausländische Banker. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.					
11 juin.	18 juin.	11 juin.	18 juin.		
£	£	£	£		
Encaisse métal	18,758,071	19,435,697	Billets émis	42,402,755	43,171,600
Reserve de billets	17,599,055	18,313,240	Dépôts publics	6,899,975	7,064,945
Effets et avances	29,763,590	30,559,104	Dépôts particuliers	33,616,593	34,930,299
Valeurs publiques	9,941,505	9,941,805			
Deutsche Reichsbank.					
6. Juni.	15. Juni.	6. Juni.	15. Juni.		
Mark	Mark	Mark	Mark		
Metallbestand	915,814,000	923,670,000	Noten-Circulat.	919,270,000	921,578,000
Wechsel-Portef <sup>o</sup>	556,858,000	545,656,000	Kurzf. Schulden	549,396,000	550,878,000

Banque de France.

Banque de France.					
11 juin.	18 juin.	11 juin.	18 juin.		
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
Encaisse métal-lique	2,575,331,219	2,598,391,970	Circulation de billets	3,048,705,235	3,039,782,265
Portefeuille	664,204,815	620,140,634	Comptes-courants	629,711,051	642,953,447
Oesterreichisch-Ungarische Bank.					
7. Juni.	15. Juni.	7. Juni.	15. Juni.		
östr. fl.	östr. fl.	östr. fl.	östr. fl.		
Metallbestand	218,363,079	218,346,850	Noten-Circulation	400,502,190	392,798,520
Wechsel:					
auf das Inland	147,091,497	140,796,468	Kurzfall. Schulden	8,478,303	11,412,876
auf d. Ausland	24,991,660	24,999,647			

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Bank in St. Gallen.

Anzeige an die Aktionäre.

Die Besitzer von Aktien unseres Instituts, welche in unsern Registern noch nicht eingetragen sind, werden eingeladen, uns ihre Titel behufs Eintragung zuzusenden.

Am 2. Juli nächsthin findet eine

Generalversammlung

der Aktionäre statt, welche über einen Antrag der Bankkommission betreffend Kapitalerhöhung zu entscheiden hat. Im Falle der Annahme dieses Antrages haben die bisherigen Aktionäre das Vorzugsrecht auf die neuen Aktien. Dieses Recht kann jedoch nur von den in unsern Büchern gesetzlich eingetragenen und von uns nur in diesem Falle anerkannten Aktionären ausgeübt werden. Die Eintragung liegt somit im Interesse der Aktionäre selbst.

St. Gallen, den 16. Juni 1891.

(H3679 G)

Bank in St. Gallen.

Namens der Bankkommission,  
Der Präsident: Der Direktor:  
A. Hugentobler. P. Gyax.

(303\*)

Compagnie du chemin de fer Viège-Zermatt.  
Capital francs 2,500,000.

L'Assemblée générale ordinaire des actionnaires de la Compagnie de Viège-Zermatt, est convoquée pour le jeudi 25 juin prochain, à 2 1/2 heures de l'après-midi, au Casino-Théâtre à Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

Rapport du conseil d'administration.  
Rapport des commissaires-vérificateurs.  
Nominations de un ou plusieurs censeurs.

MM. les actionnaires peuvent retirer leur carte d'entrée en déposant leurs titres avant le 23 juin courant:

A Bâle: A la Banque commerciale.  
» Lausanne: Chez MM. Ch. Masson & C<sup>ie</sup>.

Les comptes de l'exercice et le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront dès le 15 courant à leur disposition au siège social où ils pourront en prendre connaissance.

(H6334 Q)

Au nom du conseil d'administration,  
Le président:  
Ch. Carrard.

(271)